

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coímbra)
MUNICIPIO: Lorvão, Penacova
PROVINCIA: Coímbra (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3378; EMP 300
N. INV: Claustro del Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coímbra)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Tapa de sarcófago
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Tapa de sarcófago
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

SANCIA INFANS REGIS SANCIIPRIMI LUSITAN[or]UM FILIA QUAE TOTIUS VITAE CURSU
 SAnCTIS / OPERIBUS INTENTA SUAM DOMINO PUDICITI[a]M CUSTODIVIT MONASTICAM
 REGULAM / APUD MONASTERIUM DE CELLAS QUOD [p]ROPE MUROS CONIMBRICENSES
 AEDIFICA[ve] / RAT S[e]CUTA IBIQUE MAXIMIS VIRTUTUM ORNAMENTIS CIRCUmSULTA
 ET / NON VULGARIS SANCTITATIS FAMA DECEDENS ANNO DOMINI 1229 / AD HOC
 TEMPIUM [Sic] LORVANIENSE A SORORE THARASIA TRANSFER-TOR / ET IN HOC TUMULO
 REPONITUR

Texto dado por EMP 300.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:**COMENTARIO:**

Inscripción funeraria de la Infanta D. Sancha, hija de D. Sancho I y de Dña. Dulce. Es una copia moderna, grabada entre 1715 y 1735, de una inscripción medieval desaparecida (EMP 300).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 300

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Copia moderna de una inscripción medieval desaparecida. La inscripción está grabada en las secciones laterales de la tapa y del sarcófago (EMP 300).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1229, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Claustro del Monasterio de Lorvão (Lorvão, Coimbra).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3378; EMP 300; Castro, Augusto Mendes Simões de (1865) Labyrinthos Curiosos, Archivo Pittoresco, 2.a Série, Ano VIII, Lisboa, p. 88.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

